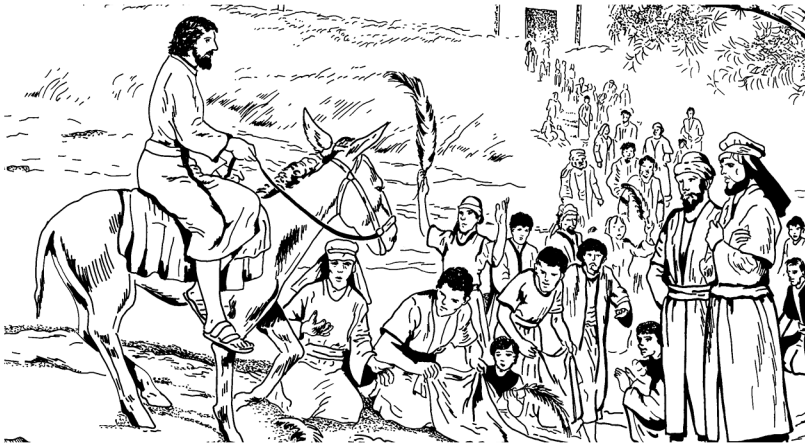


# ፎ Yesu ikwingila kፎ Yelusalemu

---

## Yesu anaingia Yerusalemu

---



Kitabu hiki ni mojawapo ya mfululizo wa masimulizi ya Biblia.



# ᠎Yesu ikwingila k᠎ Yelusalemu

Yesu anaingia Yerusalemu

*Kutoka: Luka 19:28-40*

Huduma ya Kutafsiri Biblia  
na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya  
S.L.P. 6359, Mbeya, Tanzania  
0 25 250 0100

Pamoja na

Wycliffe   
*Partners in Bible Translation*

# Utangulizi

Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya (SIL International) ilianza tarehe 23 Julai 2003. Ilianza kwa ushirikiano kati ya viongozi wa makanisa na mashirika mbalimbali na SIL International.

Kusudi letu ni kuwahudumia watu wa makabila yafuatayo: Wabena, Wabungu, Wakinga, Wakisi, Wamalila, Wamanda, Wandali, Wanyakyusa, Wanyiha, Wapangwa, Wasafwa, Wasangu na Wavwanji.

**Lengo letu la kwanza** ni kuyafikia makabila hayo kwa Neno la Mungu (Biblia) katika lugha zao kwa sababu tunaamini MUNGU ANAONGEA LUGHA ZOTE!

**Lengo letu la pili** ni kuwaheshimu watu wa makabila haya kwa njia ya kuwafundisha kusoma na kuandika lugha zao (Idara ya Kusoma na Kuandika Kilugha).

Sera ya Utamaduni ya Tanzania inasema hivi:

*3.2. Lugha za Jamii*

*Lugha za jamii ni hazina kuu ya historia, mila, desturi, teknolojia na utamaduni wetu kwa jumla. Aidha, lugha hizi ni msingi wa lugha yetu ya taifa, yaani Kiswahili...*

**Kichwa:** ☩Yesu ikwingila k̄a Yelusalemu (Jesus Enters Jerusalem) *Based on Luke 19:28-40*

**Lugha:** Kivwanji

**Kimetafsiriwa na:** Mch. N. Mhalila na Mch. A. Mahali

**Michoro:** © 2004 Bible Society of Papua New Guinea, adapted by Bertie Knowlton

**Kinatumika kwa idhini ya:** © 2004 PNG Material Production Centre

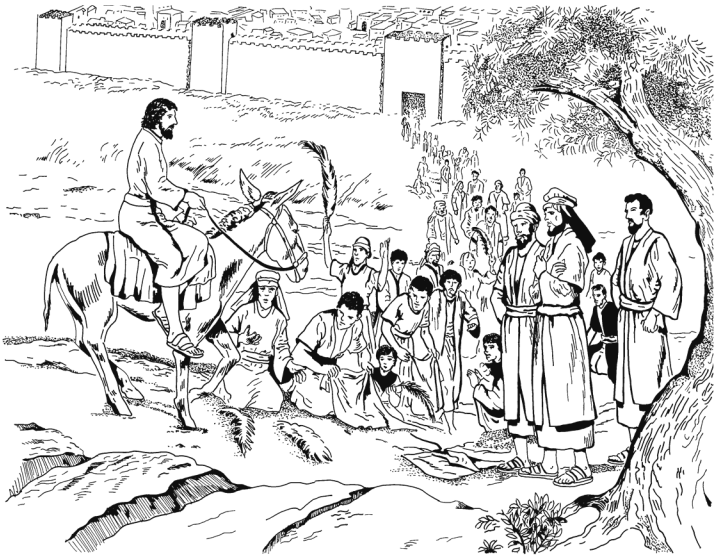
Toleo la pili © 2010, 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.



Ikighono kimonga, ʘYesu alyale mʘ lughendo kuluta kʘ likaaja iya Yelusalemu. Ye ali piipi kʘ Yelusalemu, akavomola avanʘlanʘsivua vaake vanʘli, akavanʘʘla akati, “Mʘlute mʘ kikaaja kino kili kʘvanʘlongolo. ʘkuo mʘkʘjaagha inyaana ja dogovi jʘkʘngilue, jʘno naaghelile nambe muunhu kʘkʘjanganalʘla. Mʘjanʘle, mwise najoope apa. ʘmuunhu angavaposie kuuti kiki mutoola idogovi, mʘmʘbʘlaghe kuuti, ‘ʘMʘtwa ali nʘ vʘfumbue najo.’”



Avanɛlanɛsivua vala vavɛli vakalɛta, vakajaagha ɛnyaana ja dogovi ndavɛle vanɛlilue nɛ Yesu. Ye vikɛjavɛla, avanya dogovi vakavaposia vakati, “Lwakiki mɛkɛjavɛla idogovi?” Vakavamɛla vakati, “ɛMɛtwa ali nɛ vɛfumbue najo.” Vakavɛtikɛsia, pepano vakantwalɛla. Avanɛlanɛsivua vaake vakatandɛka amenda ghaave pa dogovi, vakantosia ɛYesu pa dogovi. Vakatangɛla pighenda, avaanhu ye vam’bwene, vakatangɛla kutandɛka amenda mɛ sɛla.



Avange vakatengula kutandika amataafi gha mapiki na kũkũmwĩmbila inyĩmbo isa kũmũghinia.

ƳYesu ye ali piipi nĩ lĩkaaja Ƴlya Yelusalemu, avaanhu vakatengula kũkũmũghinia ƳNgũlũve vwĩmĩla ifidegho fyonĩ fino ƳYesu alyavobile ifighono ifilongosi. Vakĩmbagha fiijo, vakamũghiniagha ƳNgũlũve vakatisagha, “ƳNgũlũve amfuunye ƳNtwa Ƴjũ, jũno ikwisa mũ lĩtavua lya Ngũlũve.”



Mu lipugha lila pwevalyale aVafalisayi vano vakankanagha uYesu kuuti naasung'hilue nu Ngulave. Vakam'bula vakati, "Uvadalikile anavlanisivua vaako navangajovaghe amasio aghuo." UYesu akavamula akati, "Vangajike kimihe ava, amavue kyande ghikanginia."

...vakatisagha, "Aghinwaghe uNtwa juno ikwisa nu litavua lya MUTWA. Utengaano kakyanya nu vuvaha kwa Ngulave juno ali kakyanya."

*Luka 19:38*



# Imhosio

1. ƆYesu ye ilɔta kɛ Yelusalemu, alyaghendiile kiki?
2. ƆYesu ye ikila mɛ nsevo, avaanhu vakavomba kiki?
3. Kuvomba ɛluo kwekɛti kiki?
4. Vakamɛghiniagha ɛYesu vakatisagha kiki?
5. Kiki anavɛlanisi va fivɛngo valyam'ɛlile ɛYesu kuuti, avakaane anavɛlanisivua vaake navangajovaghe kuuti, ɛmwene ghwe ntwajɛno ikwisa mɛ litavua Iya Ngɛlɛve?

*Imhosio sino sivingilila, sikɛmpeela ɛmuunhu ɛvweleefu ɛvwa kusakania ɛvɛfumbue vwa fipango ifi na kugadilila ɛlwa kɛsivombela mɛ mikalile ghaake:*

6. Imhola ijɛ jivɛlanisia kuuti ɛYesu ghwe veeni?
7. Tɛnoghiile kɛkɛmwɛpɛla ɛYesu mɛlwa ndaani?





Kama una maswali yeyote, au unataka kununua vitabu,  
au kuhudhuria darasa la kusoma, wasiliana na:

Namba za simu **0767 933 808** au **0755 047 333**

TSH 300/=

